



# 現實主義舞劇力作《到那時》即將登陸香港

## 編導佟睿睿：每個時代都值得擁有自己的史詩

記錄大時代的方法有很多，舞蹈絕對是最有難度的形式之一。因為它既不像影視作品那樣立體直接，也不能像文學敘事那樣不受拘束。它所仰賴者，唯有舞者的肢體，以及肢體動作背後編舞家深刻的思考與獨到的設計。

9月底，一部全景式展現中國改革開放波瀾歷程的大型舞劇《到那時》即將登陸香港。整部作品氣質雄渾，情節動人。用編導自己的話說，就是「用一種非現實主義的手法完成了一部現實主義題材的創作。」

近日，香港文匯報在北京對《到那時》編導、中國歌劇舞劇院著名編舞家佟睿睿進行了專訪。她表示，一部改革開放史可以折射出中國現代化建設的整體脈絡，是非常值得當代人關注和書寫的現實史詩。為此，自己願意接受挑戰，嘗試從純粹意境化的創作中抽離出來，嘗試進行一次嚴肅又不失藝術性的現實主義創作。

◆文：香港文匯報記者 張寶峰  
圖：受訪者提供

明月耀香江：中國歌劇舞劇院 舞劇《到那時》  
日期：9月23日 晚上7時30分  
9月24日 下午2點30分  
地點：香港文化中心大劇院

舞台上，光影閃動，舞者們次第前行，動作各不相同，情緒個個飽滿。其間，不時有人摔倒，但更多的人接踵向前……看到這一幕，觀眾們瞬間便被帶回到改革開放初期的時代氛圍中，不少人甚至還憶起了自己當年創業時的往事。

這是一部致敬改革開放的創新力作。作品以廣州黃埔為地理坐標，透過父子兩代創業者的故事，將粵港澳大灣區改革開放的生動歷史真切地展現於觀眾面前。大時代與小人物充分交織，報國志與兒女情水乳交融，再加上對於汶川地震、迎戰疫情等大事件的藝術再現，讓《到那時》成為了現實主義題材舞劇中的一部最新力作。

### 以「浪潮」為核心意象

《到那時》於2021年在國家大劇院首演，感動無數觀眾，除了其歷史本身的敘事外，還因為編舞帶來的強烈衝擊。在這部作品中，佟睿睿進行了大膽創新。一方面，採用了獨舞、雙人舞、群舞等不同形態的舞段編排，另一方面，又以「浪潮」為核心意象：改革開放初期思想解放的浪潮、時代更替中大浪淘沙的浪潮、信息化時代數字革命的浪潮、偉大復興征途上團結奮進的浪潮……

「於我而言，《到那時》的編舞帶來了前所未有的挑戰，以至於它成了我耗時最久的一部作品。」佟睿睿直言，因為這部作品不是講一個人，而是一群人，乃至於是一個時代。所以，自己最後選擇了「浪潮」作為表情達意的核心意象。接下來，在四幕劇中要濃縮40餘年的歷史，這意味著每幕劇都要以十年為節點。那麼，每個十年最重要的精神是什麼？最主要的面貌是什麼？又該如何用舞劇的形態去呈現和表達，這些都是創編《到那時》時的難點。



◆佟睿睿(中)指導舞者排練。



◆舞劇《到那時》劇照

為了解決這些難點，佟睿睿走出象牙塔，一方面深入實地，考察物事，一方面廣匯資料，翻閱文集。「比如第二幕，國際金融危機，中國經濟轉型。我就要想，這個轉型究竟是怎樣完成的？為此，我仔細閱讀了《激盪三十年》等書籍，深入理解了時代變革的內在邏輯，然後再去關照具體的人物故事，整個創作思路就變得清晰許多。」她說。

### 在「不具體」中感受舞劇想像力

作為改革開放的同齡人，佟睿睿對於那一段波瀾壯闊的歷史有着更加深厚的情感。「我對於那段歷史非常感興趣，一方面，當我身處其中之時，並沒有覺得有什麼大的不同。但另一方面，當我把它置於歷史的長河中再行回望之際，又突然發現，它是那樣的驚天動地、卓而不凡。」

「我很希望能用舞蹈把那段歷史表現出來，而不是電影式的呈現。」佟睿睿說，鏡頭、膠片和台詞，帶給觀眾的是非常具體的符號和體驗。但舞劇在「具體」之外，更重要的是有一種「不具體」，而這個「不具體」正是留給觀眾展開想像的一個空間，它可以帶給觀眾奇妙又獨特的融入感與想像力。

在佟睿睿的舞蹈理念中，「身體的表達」始終是第一位的。在她看來，現代舞劇已經不能再固於傳統啞劇的表現手法，演一段，跳一段，再演一段，再跳一段，也不應該依賴字幕這樣的在外介質，而是應該回歸到「肢體表達」本身，也就是依靠「舞者的身體」去塑造人物，憑藉「舞者的動作」去表達情緒，這種呈現帶來的多義性與延展性也正是舞劇最大的魅力。

◆《到那時》以「浪潮」為意象，鋪展改革開放與時代變遷的壯麗詩篇。

◆舞劇《到那時》描摹大時代下小人物奮鬥拚搏的歷程和感人的故事。

◆舞劇《到那時》以小人物的人生際遇與大時代相交織為主題。

◆《深AI你》是國內首部人工智能題材舞劇。

在《到那時》的演出現場，觀眾們無不屏息凝神，全情投入地認真欣賞舞者的表演。除了經歷過改革開放的觀眾感同身受以外，很多年輕的觀眾同樣為舞劇的魅力所傾倒。「沒有傳統IP的加持，我們投身到對現當代歷史的挖掘中，也就是關照到了當代人的生存狀態，所以，觀眾才能夠get到每一個舞蹈動作背後的真情實感。」

### 以舞蹈緊扣傳統與現實

作為在業界享有盛譽的國家一級編導，佟睿睿的作品一直極富個人特色。從《扇舞丹青》到《綠帶當風》，從《碧雨幽蘭》到《梅花三弄》，再從《春閨夢》到《點絳脣》，詩意、唯美、悠然，始終是佟睿睿帶給人們的極致體驗與審美享受。也正因為這一點，此番擔綱創編一部現實主義題材巨製，也成為佟睿睿帶給自己的一次全新挑戰。

「對於讓我們無比驕傲的傳統文化，我們總能夠從博物館一類的地方去找到相應的記憶。但對於現當代生活的表現，我們的藝術作品卻相對缺乏。」佟睿睿認為，每一個時代，都應該有屬於自己的史詩，每一個時代下的人，都值得被記錄，他們的故事，都值得被書寫。「《到那時》的氣質就是在這樣的理念下形成的，因此，我也樂於將這部作品視為展現我們這個時代的舞劇史詩。」

從古典唯美的芭蕾舞劇《紅樓夢》，到充滿現實關切的當代舞劇《到那時》，再到暢想科技生活的《深AI你》，對於佟睿睿個人而言，也不曾完成過一次從過去到現在，再到未來的求索之旅。按編舞家自己的話說，「我很高興，在這些重大的主題和節點上，舞劇從未缺席。」

## 打造演藝高地 香港需匯聚頂尖藝術家

談及《到那時》即將到香港演出，佟睿睿也格外高興。「香港是中西方文化的薈萃地，這裏有世界上最好的演出。因此，香港觀眾的欣賞水平也非常高。我非常期待香港的朋友們能夠看到這樣一部不一樣的舞劇，並且給出自己獨到的反饋。」

在內地經歷改革開放巨變的同時，香港也一直與祖國同頻共振。「在大時代與個體命運相互激盪的意義上，香港與內地始終是一個共同體。我們彼此有着共同的血脈，並且在同樣的

潮流下一路向前。」佟睿睿說，香港與祖國內地的民心相通是一個逐漸融合的大趨勢。在此過程中，文化藝術的紐帶作用必然是非常重要的一環。

針對香港將要打造演藝文化高地的目標，佟睿睿表示，「首要的是要把藝術家集結起來，特別是把那些具有世界影響的藝術家匯聚到香港來，只有這樣，才能共同把這個高地構築起來。此外，還應該進一步暢通渠道、拓展平台，讓更多的香港觀眾能夠看到更多的優秀作品。」

## 「文化推廣大使」譚盾 引薦多位本地藝術家踏上國際舞台

香港文匯報訊 早前獲文化體育及旅遊局委任為香港「文化推廣大使」的國際知名作曲家兼指揮家譚盾，在康樂及文化事務署(康文署)的支持下，引薦多位本地青年藝術家參與今年愛丁堡國際藝術節的開幕節目和在中國古都西安舉行的音樂會演出，讓他們得以在東西文化舞台一展技藝，呼應香港作為「中外文化藝術交流中心」的定位。

愛丁堡國際藝術節是年度矚目的國際盛事，匯聚了世界各地頂尖藝術家。譚盾帶領香港青年女高音勵勵齡、女中音張吟晶和男高音陳晨於8月5日與皇家蘇格蘭國立交響樂團和愛丁堡藝術節合唱團演出今年的開幕節目《慈悲頌》。此作品是譚盾受敦煌莫高窟壁畫中佛陀的故事所啟發，由演出者以中文、英文及梵文獻唱，超越文化及語言界限。三位參與演出的本地青年歌唱家表現獲得多位英國評論家予以正面評價，讓他們在國際表演藝術舞台嶄露頭角。

另外，小提琴家王倩兒、大提琴家賈楠和鋼琴家張緯晴，亦於7月15日在西安舉行的「從貝多芬到秦始皇」音樂會中聯同由譚盾親自執棒的西安交響樂團，演奏貝多芬的《C大調小提琴、大



◆譚盾邀請女高音勵勵齡、女中音張吟晶及男高音陳晨參與8月愛丁堡國際藝術節開幕節目《慈悲頌》演出。康文署提供

提琴及鋼琴三重奏協奏曲》。譚盾還為三人安排參觀兵馬俑等重要的歷史古蹟。三人均認同此行甚具啟發性，亦是一次寶貴的機會，讓他們能與譚盾在音樂上進行交流，提升對中國歷史文化的了解，從而激發他們的音樂靈感。

譚盾自今年1月1日起擔任香港首位「文化推廣大使」，除了是次成功引薦上述青年音樂家參與愛丁堡國際藝術節及西安的音樂會外，在較早前亦已邀請本港女高音鍾嘉欣遠赴荷蘭藝術節參與《大自然的安魂曲》的世界首演。

據悉，年內譚盾將會繼續引薦香港年輕藝術家走向國際舞台，包括參與11月羅馬聖切契利亞管弦樂團的演出。康文署亦表示會繼續與譚盾合作，讓更多本地年輕藝術家走出香港，用藝術說好中國故事和香港故事。

今年12月，譚盾將為香港觀眾帶來WE-make Series，這是一個促進東西方藝術形式交流與創新的節目系列，連結多跨地域和不同文化背景的藝術家以交響、搖滾、歌劇、舞蹈等多種藝術形式為觀眾帶來新體驗。

## 週末好去處

### 無盡若有垠：利蓋蒂

利蓋蒂(1923-2006)是二十世紀後期最受矚目的前衛作曲家之一。為紀念其誕辰一百周年，繆思樂季精心策劃一場利蓋蒂音樂盛會，邀請本地音樂家熊韋皓(古鍵琴)、張緯晴(鋼琴)、潘澤然(大提琴)，和CONG四重奏為觀眾帶來精選室樂作品。難得的曲目包括綜合浪漫深情與炫目技巧的《無伴奏大提琴奏鳴曲》(1948/1953)；顛覆傳統之餘，亦不乏經典隱喻的《音樂探索》(1951-1953)和《第二號弦樂四重奏》



(1968)；更有登峰造極的《無窮動》(1968)。這為古鍵琴而作的小品，讓樂手盡情發揮靈活技藝，探索樂器的無限可能。音樂會中，利蓋蒂的名言更會穿插於音符之間，讓音樂和文字交織互動。  
日期：9月16日 晚上8時  
地點：香港大學李兆基會議中心大會堂

### 香港藝術館

#### 「三城記——明清時期的粵港澳灣區與絲綢外銷」展覽

由廣東省博物館、澳門博物館和香港藝術館聯合策劃的巡迴展覽「三城記——明清時期的粵港澳灣區與絲綢外銷」，即將於香港藝術館展開最後一站展覽。展覽集合三間博物館共一百零八組藏品，包括外銷畫、銷往海外的精美絲織製品、服裝飾物及家居織物等，呈現明清兩代灣區風貌和絲綢生產工藝，讓觀眾認識粵港澳三地如何透過海上絲綢之路訴說中外文化交流的故事。為配合展覽，香港藝術家林春菊以時裝設計視點出發，於展廳外創作場域特定裝置作品，打造一個穿梭

過去、當下、未來的工作室。香港藝術館並首次與香港理工大學時裝及紡織學院、CAFI研究團隊及數碼時尚的學生合作，透過藝術與科技結合以多角度展示展品，邀請觀眾以虛擬方式穿上傳統華服參與跨時代的時裝秀。  
日期：9月8日至12月17日  
地點：香港藝術館三樓中國文物廳